

280期

## 兩岸經貿大事紀

### 3/1 大陸實施「不動產登記暫行條例」

2015年3月1日起，大陸正式實施「不動產登記暫行條例」，規定土地、海域以及房屋、林木等皆屬不動產，不動產權利的主體、來源、期限、權利變化等內容應記入不動產登記簿，權利人、利害關係人可依法查詢、複製不動產登記資料。大陸國土資源部表示，會儘快公布不動產統一登記實施細則並發布使用統一的簿冊證書，同時啟動不動產統一登記資訊平台建設。

### 3/2 我2月CCI 89.44點 創新高

台灣經濟發展研究中心公布2月消費者信心總指數（CCI）為89.44點，創該項調查創立以來新高。2月消費者信心走揚主要來自股市上漲的激勵，六項調查指標當中，就業機會、國內經濟景氣、物價水準、投資股票時機皆上升，其中指標上升幅度第一的是「未來半年投資股票時機」，調查結果是97.3點，較

1月上升5點，逼近100點的樂觀水準，也創2011年2月以後，4年來新高。

### 3/3 大陸召開「政協」會議

大陸第12屆「全國政協」會議在北京人民大會堂召開，會議主題呈現新戰略布局、反貪腐與經濟放緩等三項焦點。大陸總書記習近平去年底提出「四個全面」，即「全面建成小康社會、全面深化改革、全面依法治國、全面從嚴治黨」，被定為大陸最新的「戰略布局」，另一焦點，是政協如何在反貪腐上著力；最後，各方普遍關注之議題，是大陸經濟的持續放緩，及經濟下行中帶出的諸多問題。

### 3/5 大陸召開「人大」會議

大陸第12屆「全國人大」會議在北京人民大會堂召開，會議主題圍繞大陸經濟成長、香港政治改革、霧霾空氣污染等議題。大陸今年經濟成長率目標

降為7%左右，受全球矚目，大陸國務院總理李克強表示，大陸經濟面臨下行壓力，有多重風險，關鍵在於「新常態」下，要在「穩增長」和「調結構」中間找到平衡點。另外，針對霧霾問題，人大常委會將開展空氣污染防治執法檢查，增強監督力道，並鎖定京津冀、長三角、珠三角等重點區域。

### 3/9 我2月CPI較1月增0.36%

行政院主計總處公布2月消費者物價總指數（CPI），較1月增0.36%，年減0.19%，其中食物類漲幅縮小至3.12%。主計總處指出，2月CPI年增率下跌，主因油料費及燃氣價格調降，與電費折抵回饋，加以3C消費性電子產品價格較上年為低，蔬菜、肉、蛋類價格較2014年漲幅顯著，加上調理食品與外食費漲，抵銷部分跌幅。

### 3/10 大陸2月CPI年增1.4%

大陸國家統計局發布數據顯示，2月大陸居民消費價格指數（CPI）同比增長1.4%，高於市場預期的0.9%，鮮菜鮮果領漲。大陸統計局指出，CPI同比漲幅擴大原因之一，是今年和去年新年錯月，2月的對比基數相對較低。

### 3/11 林中森董事長會見湖北省副省長甘榮坤

湖北省副省長甘榮坤於3月6日至12日率經貿考察團來台交流，期間並與台灣企業家與相關人士進行意見交流。海基會林中森董事長會見甘副省長時表示，湖北省因區位優勢和發展快速，許多台資企業於

此地經營投資，希望繼續重視台商企業發展，實現湖北發展、台商發財的共贏局面。

### 3/18 大陸來台自由行試點城市再增11個

海峽兩岸旅遊交流協會公佈大陸居民來台自由行第五批11個試點城市，包括海口、呼和浩特、蘭州、銀川、常州、舟山、惠州、威海、龍岩、桂林、徐州。至此，大陸來台自由行試點城市已達47個。截至2015年2月底，大陸居民來台自由行累計已達218.64萬人次，其中，2014年達117.9萬人次，同比增長125.8%，佔當年來台旅遊總人數的37%。

### 3/25 林中森董事長會見寧夏回族自治區黨委書記李建華

寧夏回族自治區黨委書記李建華3月24日率團來台進行7日參訪，期間並出席「海峽兩岸（寧夏）經貿文化合作交流懇談會」，與近200位台灣與寧夏的企業家進行座談。海基會林中森董事長會見李書記時表達歡迎之意，並表示農業為寧夏的優勢之一，希望兩岸加強合作交流，密切雙向互動，為兩岸人民創造更多福祉。

### 3/29 大陸啓用M503航道

交通部民航局公布，依兩岸民航主管部門有關M503航路溝通達成之結果，大陸於3月29日啓用M503航路。航機在實際飛行M503航路時，依公告往大陸方向西移6浬飛航，後續雙方航管單位將依國際民航規範及雙方既有的飛航管制協調機制辦理。✈

April, 2015

No. 280

## Chronicle of Cross-strait Economic and Trade Events

### 3/1 Mainland implements Interim Regulations on Real Estate Registration

The mainland officially implemented the Interim Regulations on Real Estate Registration. The regulations define land, sea areas, houses, and woodland as real estate. The subject, source, time limit, right changes and other content of real estate rights must be entered in a real estate register. Obligees and stakeholders will have a legal right to look up and access copies of the real estate registration data. The mainland's Ministry of Land and Resources said that it would promptly announce the enforcement rules for real estate unified registers and announce credential for using the uniform registers. It also has started to establish a real estate unified register information platform.

### 3/2 Taiwan's February CCI reaches a new high of 89.44

The Research Center for Taiwan Economic Development announced that consumer confidence index (CCI) in Taiwan reached 89.44 points in February, a record high since the study was founded. The improvement in February's consumer confidence came mainly from the stock market rally. Among the six survey indicators, jobs, domestic economy, price levels, and stock investment opportunity all rose. The biggest gain was seen in "the opportunity to invest in stocks over the next six months," which hit 97.3 points, five points higher than in January and approaching the 100 point optimism level. This was

also a four-year high since February 2011.

### 3/3 Mainland convenes CPPCC session

The mainland 12th CPPCC National Committee convened at Beijing's Great Hall of the People. The session theme focused on the new strategic layout, anti-corruption, and economic slowdown. Communist Party of China General Secretary Xi Jinping's "four comprehensives" proposed late last year, namely "a comprehensively achieve a moderately prosperous society, comprehensively deepen reform, comprehensive rule the country by law, and comprehensively administer the Party with strict discipline," were designated as the mainland's latest "strategic layout." Another focus was how the CPPCC can dedicate efforts to anti-corruption. Finally, an issue closely watched by all parties, was the continued slowdown of the mainland economy and the numerous problems brought by an economic downturn.

### 3/5 Mainland convenes NPC session

The mainland convened the 12th National People's Congress (NPC) at Beijing's Great Hall of the People. The themes of the session revolved around mainland China's economic growth, Hong Kong's political reform, air pollution, and other issues. The mainland's economic growth rate target was reduced to about 7%, attracting global attention. PRC Premier Li Keqiang said that the mainland economy faces downward pressure and multiple risks. The key in the "new normal" is to find a balance

between "steady growth" and "structural adjustment." Furthermore, in response to the air pollution problem, the NPC Standing Committee will begin a review of air pollution control law enforcement, enhance oversight, and designate the Beijing-Tianjin-Hebei area, Yangtze River Delta, Pearl River Delta and other key areas.

### 3/9 Taiwan's February CPI increases MoM by 0.36%

The Directorate General of Budget, Accounting and Statistics (DGBAS) announced that the February consumer price index (CPI) in Taiwan increased by 0.36% month-on-month (MoM) and fell 0.19% Year-on-Year (YoY), with food inflation slowing to 3.12%. The DGBAS said that YoY fall in February's CPI owed mainly to lower fuel costs and gas prices, offset by electricity fees. Moreover, consumer electronics prices were lower than last year, while vegetable, meat, and eggs prices saw the sharpest gains over 2014. This and the rising cost of prepared food and eating out partially offset the decline.

### 3/10 Mainland's February CPI increases YoY by 1.4%

Mainland China's National Bureau of Statistics (NBS) released data showing that February the mainland consumer price index (CPI) up YoY by 1.4%, higher than market expectations of 0.9%. Fresh vegetables and fruit led the increase. The NBS indicated that one reason for the year-over-year CPI gain was the difference between the month of the Lunar New Year holiday this year and last, resulting in a relatively low February comparison base.

### 3/11 Chairman Lin Join-sane meets Vice Governor of Hubei Gan Rongkun

Vice Governor of Hubei Gan Rongkun led an economic and trade delegation to Taiwan for exchanges from March 6 to 12. During the visit, the group exchanged views with Taiwan entrepreneurs and stakeholders. SEF Chairman Lin Join-sane stated during a meeting with Vice Governor Gan that Hubei Province enjoys an advantageous geographical position and has been rapidly developing, attracting many Taiwan-funded enterprises to invest there. He expressed hope that Hubei would continue to value

Taiwanese enterprise development and that a win-win situation could be achieved for the development of Hubei and Taiwan businesses.

### 3/18 Mainland opens up 11 more pilot cities for independent travel to Taiwan

The Cross-Strait Tourism Exchange Association announced a fifth batch of mainland pilot cities whose residents will be allowed to travel independently to Taiwan. The newly added cities include Haikou, Hohhot, Lanzhou, Yinchuan, Changzhou, Zhoushan, Huizhuo, Weihai, Longyan, Guilin, and Xuzhou, increasing the total number of opened cities to 47. As of the end of February 2015, mainland residents had made 2,186,400 independent trips to Taiwan, up 125.8% YoY from 1.179 million such visits and accounting for 37% of all visits to Taiwan.

### 3/25 Chairman Lin Join-sane meets Communist Party Chief of Ningxia Hui Autonomous Region Li Jianhua

Communist Party Chief of Ningxia Hui Autonomous Region Li Jianhua led a delegation to Taiwan for a seven-day visit from March 24. During the visit, the group participated in a cross-strait economic and cultural cooperation and exchange round table joined by nearly 200 Taiwan and Ningxia entrepreneurs. SEF Chairman Lin Join-sane met with Secretary Li and noted that agriculture is one of Ningxia's advantages. He expressed hope that the two sides would strengthen cooperation and exchange and interact closely to enhance the well-being of the people of both sides.

### 3/29 Mainland inaugurates M503 air route

The Civil Aeronautics Administration under the Ministry of Transportation and Communications announced that the mainland inaugurated the M503 air route on March 29 according to the results of communication between the civil aviation authorities of the two sides. According to the announcement, actual flights on the M503 route will shift six nautical miles west towards the Mainland. Following up, the air traffic control (ATC) units of the two sides will handle affairs according to international civil aviation rules and the existing ATC coordination mechanism between the two sides. 🌐